

557803-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги, свързани с околната среда – Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates

OJ S 154/2026 12/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

Електронна поща: international-procurement@bundesbank.de

Правна категория на купувача: Орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Икономически дейности

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates

Описание: Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates

Идентификатор на процедурата: aba35773-d876-40a9-b5e4-5ec8ad48ab77

Вътрешен идентификатор: 26-2000079740

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 90700000 Услуги, свързани с околната среда

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Taunusanlage 5

Град: Frankfurt am Main

Пощенски код: 60329

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Допълнителна информация: The Eurosystem Procurement Coordination Office (EPCO) established by the Governing Council of the European Central Bank (ECB) by Decision of the ECB of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (Decision ECB/2008/17 as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27) to coordinate joint procurements, currently hosted by the Banque centrale du Luxembourg. The organisations and entities participating in EPCO consisting of the central banks of the ESCB and national competent authorities of the Member States of the EU, as well as other institutions which are members of EPCO, in accordance with Decision of the European Central Bank of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (ECB /2008/17), as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27. Further information see B1_Framework Agreement_26-2000079740

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 599 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 5 000 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y63MUXY# Additional information 1. Responses to questions regarding the procedure, as well as all communication between the parties involved and the contracting authority, shall take place exclusively via the German Procurement Portal at <https://www.dtv.de>. Interested parties are therefore obliged to check their inbox on the procurement platform regularly to see whether any messages have been received. The contracting authority may refrain from answering questions from tenderers that are not submitted via the procurement portal. 2. Any questions from interested companies must be submitted via the aforementioned procurement portal by the specified deadline for questions. The contracting authority reserves the right not to answer any enquiries received after this deadline. To ensure equal treatment of tenderers, questions regarding the procurement procedure will only be answered in writing and in an anonymised form; 3. The forms provided for this purpose, which can be accessed via the procurement portal, must be used for the tender; 4. Tenders must be submitted via the procurement platform in the relevant project room using the tenderer tool under the "Tenders" tab. Tenders submitted in any other way, in particular written tenders or tenders by email, are not permitted. Tenders must not be submitted via the messaging function of the tendering tool; 5. The tenderer must familiarise themselves in good time with the tendering platform's functionality for submitting tenders and keep themselves informed of any maintenance work on the tendering platform (downtime). Please note that file attachments may only be uploaded up to a certain size. In the event of disruptions to the procurement platform, the tenderer must contact the platform operator's support team and, at the same time, inform the contracting authority; 6. Where parts of the tender documents to be completed by the tenderer require a signature and company stamp, the following applies in the case of electronic submission in text form: instead of an original signature and company stamp, only the name of the natural person making the declaration must be provided. This may also be done by means of a scanned signature. 7. The language of the procedure is German and/or English. Consequently, only information and supporting documents in German and English will be accepted (with a German or English translation where necessary); 8. The wording of the contract notice in the Official Journal of the EU shall be solely authoritative. 9. The contracting authority reserves the right to exercise its right to request additional information.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgr -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates

Описание: Under this framework agreement, the Contractor undertakes to deliver SAF

Certificates pursuant to the technical specifications outlined in Annex 1. Besides the BBk, the institutions that are participating members of the Eurosystem Procurement Coordination Office

(EPCO) hereinafter referred to as "PEMs" (participating EPCO members)) shall be entitled, pursuant to paragraph 2 "Opening clause for members of the Eurosystem Procurement Coordination Office (EPCO)" of this Framework Agreement, to procure the goods and services included in this framework agreement. To this end, the Lead Central Bank (BBk) shall conclude framework agreements with up to five (5) economic operators. In the event that the evaluation for the bids ranked 5th and following are identical, the number of contractors will be increased. During the term of the agreement, individual purchase orders shall be awarded through mini competitions that are generally held individually by each participating institution. The right to make changes to the subject and scope of this agreement and to terminate this agreement is reserved solely for the Lead Central Bank (BBk). For more information see tender documents.

Вътрешен идентификатор: 26-2000079740

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 90700000 Услуги, свързани с околната среда

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Taunusanlage 5

Град: Frankfurt am Main

Пощенски код: 60329

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Допълнителна информация: The Eurosystem Procurement Coordination Office (EPCO) established by the Governing Council of the European Central Bank (ECB) by Decision of the ECB of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (Decision ECB/2008/17 as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27) to coordinate joint procurements, currently hosted by the Banque centrale du Luxembourg. The organisations and entities participating in EPCO consisting of the central banks of the ESCB and national competent authorities of the Member States of the EU, as well as other institutions which are members of EPCO, in accordance with Decision of the European Central Bank of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (ECB /2008/17), as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27. Further information see B1_Framework Agreement_26-2000079740

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 2 Години

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: see B1_Framework Agreement_26-2000079740

Maximum extension twice for one year each.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Допълнителна информация: The Lead Central Bank (BBk) shall be able to amend the specifications of the SAF Certificates during the term of the agreement and request changes to the portfolio (addition and removal of different types of SAF Certificates). This is particularly the case when changes are required due to technical development or legal requirements. In the event of any amendments, the Contractor shall be notified of the estimated quantity and provided with the specifications. This may be preceded by a request for a quality check/testing pursuant to No 7 upon request. The Contractor shall be able to refuse amendments to the agreement where provision is considered technically impossible, unreasonable or incompatible with its resources. In such cases, the Contractor shall notify the Lead Central Bank (BBk) thereof without undue delay. For further information see B1_Framework Agreement_26-2000079740 Article 15.2

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие
Описание: SAF certificates will be used to achieve a reduction in CO2 emissions from cross-border air transport.

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Смятане на изменението на климата

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Please note that the criterion type mentioned above is a generic one. The criteria that are required for information purposes are stated specifically in the document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection

Questionnaire_26-2000079740 Those are: 1. Legal Status 1.1 Company Description 2.

Economic and Financial standing (Article 58 No. 3 Directive 2014/24/EU) 2.2 Declaration SME

2.3 Declaration Taxes according to document "C2_Self-Declaration on suitability", Point: 5 "Registration" We strongly encourage applicants to provide all the information if available.

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: 2. Economic and Financial standing (Article 58 No. 3 Directive 2014/24/EU) 2.1 Turnover For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: 2. Economic and Financial standing (Article 58 No. 3 Directive 2014/24/EU) 2.4 Insurance according to document: "C2_Self-Declaration on suitability", Point: 7 "Information on insurance cover" For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: 3. Technical and Professional Ability (Article 58 No. 4 Directive 2014/24/EU) 3.1 Experience /suitable references 3.1.1 Reference For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: 3. Technical and Professional Ability (Article 58 No. 4 Directive 2014/24/EU) 3.2 Professional Ability 3.2.1 Skills, Efficiency, Experience and Reliability For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Please note that the criterion type mentioned above is a generic one. 3. Technical and Professional Ability (Article 58 No. 4 Directive 2014/24/EU) 3.2 Professional Ability 3.2.2 Business ethics For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Критерий: Мерки за управление на околната среда

Описание на критерия за подбор: 4. Quality assurance standards and environmental management standards (Article 62 Directive 2014/24/EU) 4.1 Certificates 4.1.1 Certificate - EU Sustainability Certification For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: 4. Quality assurance standards and environmental management standards (Article 62 Directive 2014/24/EU) 4.1 Certificates 4.1.2 Book-and-Claim Registry Compliance For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Please note that the criterion type mentioned above is a generic one. 5. Technical specifications (Article 42 Directive 2014/24/EU) 5.1 Technical specifications For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Описание: 6.1 Product related 6.1.1 Delivery Time For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (за единица)

Число, свързано с критерия за възлагане: 0,5

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Описание: 6.1 Product related 6.1.2 Quantity Flexibility For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (за единица)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Описание: 6.2 Staff 6.2.1 Staff: Product support For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (за единица)

Число, свързано с критерия за възлагане: 1

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Описание: 6.2 Staff 6.2.2 Staff: Contract Management For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (за единица)

Число, свързано с критерия за възлагане: 1

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Описание: 6.3 Certification 6.3.1 Certificate - Quality management standards For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (за единица)

Число, свързано с критерия за възлагане: 4

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Описание: 6.3 Certification 6.3.2 Certificate - Environmental management standards For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (за единица)

Число, свързано с критерия за възлагане: 8

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Описание: 6.3 Certification 6.3.3 Certificate - IT Security For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Категория на критерия за възлагане с фиксирана стойност: Фиксирана стойност (за единица)

Число, свързано с критерия за възлагане: 8

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y63MUXY/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: All communication via DTVP (<https://en.dtv.de/>)

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y63MUXY>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y63MUXY>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски, английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 08/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 12 Седмици

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: The provisions of § 56(2) 1, (3) and (4) Procurement Ordinance (Vergabeverordnung - VgV) shall apply.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: 1. Self-declaration Russia (C4_Self-declaration bidder Russia sanctions 26-2000079740) 2. No Compulsory or Facultative Grounds for Exclusion from the tender procedure applicable (§ 123 and § 124 of the German Competition Act (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen - GWB))

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение с подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 5

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Lodging an appeal An application for review is inadmissible pursuant to Section 160(3) of the German Competition Act (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen - GWB) if 1. the applicant became aware of the claimed violation of public procurement provisions before filing the application for review, but did not complain to the contracting authority within a time limit of 10 calendar days; the expiry of the time limit under Section 134(2) remains unaffected, 2. violations of public procurement provisions which become apparent from the tender notice are not notified to the contracting

authority by the end of the time limit for the application or the submission of a tender specified in the notice, 3. violations of public procurement provisions which only become apparent from the procurement documents are not notified to the contracting authority by the end of the time limit for the application or the submission of a tender specified in the notice, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting entity that it is unwilling to redress the objection. Sentence 1 shall not apply to an application under Section 135(1) no 2 to have the contract declared ineffective. Section 134(1) sentence 2 shall remain unaffected.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

Организация, която получава заявленията за участие: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

Регистрационен номер: 991-80008-08

Пощенски адрес: Taunusanlage 5

Град: Frankfurt am Main

Пощенски код: 60329

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Електронна поща: international-procurement@bundesbank.de

Телефон: 069956611367

Факс: +49 695069-2575

Интернет адрес: <http://www.bundesbank.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Регистрационен номер: t:022894990

Пощенски адрес: Villemombler Str. 76

Град: Bonn

Пощенски код: 53123

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 2289499-0

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

bc207b75-b05c-43b2-b9c8-60f3bea74c9b-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Höchstwert der Rahmenvereinbarung korrigiert.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Von 599.000,00 EUR auf 5.000.000,00 EUR geändert.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 278cfaca-d639-4262-939d-a8b54aae2459 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 11/08/2026 11:55:27 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 557803-2026

Номер на броя на ОВ S: 154/2026

Дата на публикуване: 12/08/2026